

# 春の企画展・イベント情報 Spring Special Exhibitions and Events







### まつだい「農舞台 | フィールドミュージアム (山菜まつり)

Matsudai NOHBUTAI Field Museum [Wild Vegetable Festival]

雪国の春は山菜とともに始まります。春限定の山菜を探して、食べて、山菜博士になろう。 Spring in snow country starts with wild vegetables. Let's look for and eat spring wild vegetables and become an expert of wild vegetables

#### ①山菜と春の里山キーホルダーづくり

"春の生きもの"や"山菜"のパーツを組み合わせてオリジナルのキーホルダーを作ろう。 日時:4/26(土)~5/6(火祝) 10:30-17:00(所要時間:15分~)

料金:1個1,000円 ※時間内いつでも体験可能

1) Making Key Chains with motif of ispired by Spring Satoyama

Let's make original key chains by combining parts of "spring creatures" and "wild vegetables" Date & Time: 4/26(sat)-5/6(Tue) 10:30-17:00(Time required: from 15 minutes) Fee: ¥1,000 per piece \*You can try anytime during the time listed above.

### ②山菜と草花、生き物を探して春の里山散策

春の里山を散策し、地元のガイドと一緒に山菜や早春の草花を探してみましょう。 日時:4/26(土)、4/29(火祝)、5/4(日) 10:30-12:00(所要時間:1時間半) 料金:大人1,000円/小中学生500円 ※要事前予約

2) Spring Satovama Walks in Search of wild vegetables, Flowers, and Creatures Let's take a walk in the satoyama in spring and look for wild vegetables and early spring flowers with a local guide.

Date & Time: 4/26(Sat), 4/29(Tue), 5/4(Sun) 10:30-12:00(Time required: 1.5 hours) Fee: Adults ¥1,000, Children(6-15 years old) ¥500 \*Reservations required

#### ③山菜料理教室 春の味覚ふきのとう味噌づくり

ふきのとう味噌づくりを地域のお母さんと一緒に習ってみましょう。 日時:4/27(日)、5/3(土) 10:30-12:00(所要時間:1時間半)

料金:大人1,500円/小中学生1,000円 ※要事前予約

3) Wild Vegetable Cooking Class Making Spring Taste of Fukinoto (butterbur sprouts) Miso

Let's learn how to make butterbur sprou miso with local woman

Date & Time: 4/27(Sun), 5/3(Sat) 10:30-12:00(Time required: 1.5 hours) Fee: Adults ¥1,500, Children ¥1,000(6-15 years old)



### 奴奈川キャンパス NUNAGAWA Campus

つちやあゆみによる、木球が転がり音楽を奏でる「輪唱の○」と「音の道」が加わり、 展示が充実。「惑星トラリスin 奴奈川キャンパス」にも登場する松本倫子のカラフル なねこの「Hoppe」の塗り絵ワークショップも開催。



「輪唱の〇|「音の道|つちやあゆみ

In addition, the artworks by Tsuchiya Ayumi will add "chorus circle" and "sound path", in which wooden balls roll and play music. A coloring workshop of the colorful cat "Hoppe by Matsumoto Michiko, which also appears in The Planet TOLARIS in Nunagawa Campus'



詳細はこちら

詳細はこちら

### 越後妻有里山現代美術館 MonET 【連続企画展 vol.7】

Museum on Echigo-Tsumari, MonET [Exhibition Series Vol.7]

三宅感「無色の人」好評につき6/22(日)まで延長公開。4/26(土)からは「無色の人 春」として、展示内容もアップデート。※4/26(土)には、トークイベントを開催予定。

Miyake Kan "Neutral Person" will be on view until 6/22(Sun) due to popular demand; "Neutral Person Spring" will be newly exhibited from 4/26(Sat). \*Talk events will be held on 4/26(Sat).



「青空があるでしょう | 三宅感 There Will Be Blue Sky" Miyake Kan

#### ワークショップ 「身近な人の顔彫刻をつくろう!」

日時:5/3(土)~5/6(火祝) 時間:13:00-15:00(所要時間:15分~)

Related event: Let's make a face sculpture of someone close to you!

Date & Time: 4/26(Sat)~5/6(Tue) 10:30-17:00

※時間内いつでも体験可能

You can try anytime during the workshop hours.



詳細はこちら

### 鉢&田島征三 絵本と木の実の美術館

Hachi & Seizo Tashima Museum of Picture Book Art



①『ちきゅうパスポート』原画展・『龍』原画展

日程:4/26(土)~5/12(月)

24人の絵本作家が子どもたちに贈る想像の国々を描いたジャバラ絵本の原画の展示。

1) "Earth Passport" Original Drawings Exhibition and "Dragon" Original Drawings Exhibition

Date: 4/26(Sat)~5/12(Mon)

An exhibition of original drawings of bellows picture books depicting imaginary countries presented to children by 24 picture book authors.

#### ②『森の歌がきこえる』原画展

日程:5/24(土)~7/7(月)

乱開発が進むラオスの森の現状を知った田島征三が現地取材を重ね、ラオスに伝わ る伝説にインスピレーションを受けて完成した絵本の原画の展示。

2) "Hear the forest singing" Original Drawings Exhibition

Date: 5/24(Sat)~7/7(Mon)

An exhibition of original drawings of a picture book inspired by a legend of Laos, created by Tashima Seizo after he learned about the current state of the forests in Laos, where overexploitation is continuing.

※期間中、田島征三によるトークイベントを開催予定。日程などの詳細は公式HPにてお知らせいたします。 ※5/15(木)~5/23(金)は展示替え期間のため一部展示が鑑賞不可となります。常設展はご鑑賞いただけます。

\*A talk event by Tajima Seizo is scheduled to be held during the exhibition period. Details including the

A take event by Infilia Series is scheduled to be filed using the exhibition period. Details including the schedule will be announced on the official website.

\*Part of the exhibition will be closed from 5/15(Thu)-5/23(Fri) due to the exhibition change period. The permanent exhibition will be open to the public.



『森の歌が聞こえる』



『ちきゅうパスポート』



『語』 "Dragor

#### まつだい棚田バンク 2025年会員募集中 Matsudai Tanada Bank 2025 Membership Application



開催概要 Outline

会員限定で、田植え、稲刈りなどの農作業イベントに参 加できます。会員の方には、育てた棚田米をお届け。 Matsudai Tanada Bank members only can participate in

rice planting, rice harvesting, and other farm work events. Please join as a member and you will receive the rice we grow

田植えイベント:6/7(土)、8(日) Rice planting event: 6/7(Sat), 6/8(Sun)









### こへび隊 Supporter



企画展やイベントの運営サポートは1日から参加OK。 越後妻有を一緒に盛り上げましょう!

You can join us from one day to supporters the operation of special exhibitions and events. Let's make Echigo-Tsumari more exciting together!





公式HP

Photo: Akimoto Shigeru, Kanemoto Rintaro, Kioku Keizo, Nakamura Osamu, Hashimoto Takao, Yanagi Ayumi, Yoneyama Noriko

of some facilities or artworks will be changed due to snow conditions, we will

Echigo-Tsumari Region (Tokamachi-City and Tsunan-Town, Niigata Prefecture) ※積雪状況により一部の施設・作品の公開日が変更となる場合は、公式HPにてお知らせします。

開催地:越後妻有地域(新潟県十日町市、津南町)

If the opening date of some facili announce on the official website

会期: 2025.4.26(Sat) START ※祝日を除く火水定休 \*Closed on Tue & Wed except holidays.

開催時間:10:00~17:00(10月10:00~16:00) ※各作品により公開日・公開時間が異なる。

## お問い合わせ Inquiry

「大地の芸術祭の里」総合案内所 Echigo-Tsumari Art Field Information Center TEL: +81 025-761-7767 MAIL: info@tsumari-artfield.com

主催 Organizer

NPO法人越後妻有里山協働機構

NPO Echigo-Tsumari Satoyama Collaborative Organization